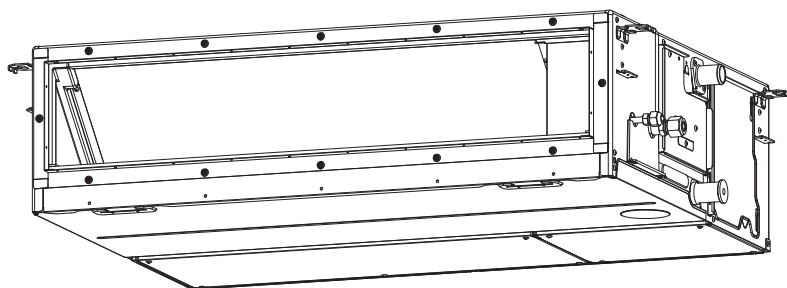


TOSHIBA

КЛИМАТИК (ТИП СПЛИТ)

Ръководство за собственика

R32



Вътрешно тяло

Име на модела:

За търговска употреба

<Канален тип за скрит монтаж>

RAV-HM561BTP-E
RAV-HM801BTP-E
RAV-HM901BTP-E
RAV-HM1101BTP-E
RAV-HM1401BTP-E
RAV-HM1601BTP-E

Skann QR-KODE og få tilgang til installasjons- og brukerhåndboken på nettstedet.

<https://www.toshiba-carrier.co.th/manuals/default.aspx>

Håndbøker er tilgjengelige i AR/BG/CZ/DA/DE/EL/EN/ES/ET/FI/FR/HR/HU/IT/LT/LV/NL/NO/PL/PT/RO/RU/SK/SL/SV/TR.













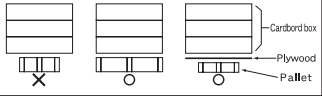
Оригинални инструкции

Благодарим ви, че закупихте климатика на TOSHIBA.
 Моля, прочетете внимателно настоящото Ръководство на Собственика, преди да използвате климатика.
 • Непременно се снабдете с „Ръководство на Собственика“ и „Ръководство за Монтаж“ от производителя (или от доставчика).
 • Молба към производителя или доставчика
 Моля, обяснете ясно съдържанието на Ръководство на Собственика и го предайте.

■ Информация за транспортирането, боравенето с кашона и съхранението му

◆ Примери за надписи върху кашона

Символ	Описание	Символ	Описание
	Съхранявайте на сухо място		Не изпускате
	Чупливо		Не оставяйте в легнало положение
	Височина при нареждане на куп (6 кашона могат да бъдат наредени един до друг в този случай)		Не стъпвайте върху кашона
	Тази страна да бъде отгоре		Не настъпвайте
	Боравете внимателно		

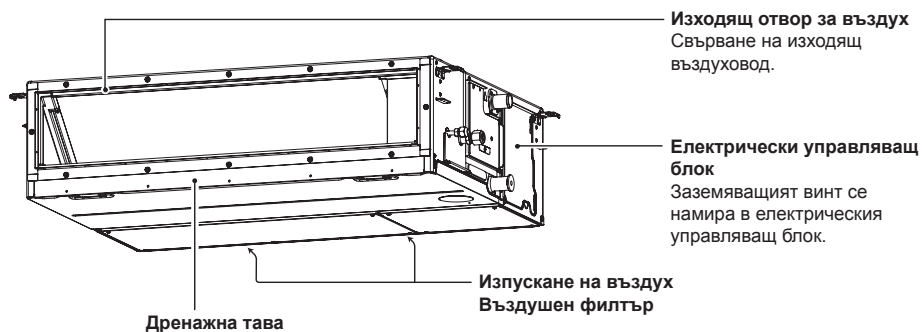
Други предупреждения	Описание
 <p>Caution Injury possibility. Don't handle with packing band, or may get injured in case of broken band.</p>	<p>ВНИМАНИЕ</p> <p>Опасност от нараняване. Не хващайте за опаковъчната лента, ако тя се скъса, може да се нараните.</p>
<p>Stacking notice.</p> <p>In case that cardboard boxes protrude out of pallet when stacking, lay a 10mm thick plywood over the pallet.</p>  <p>Cardboard box Plywood Pallet</p>	<p>Бележка относно нареждането на куп.</p> <p>В случай че картонените кутии стърчат от палета при нареждане на куп. Поставете шперплат с дебелина 10 мм над палета.</p>

Съдържание

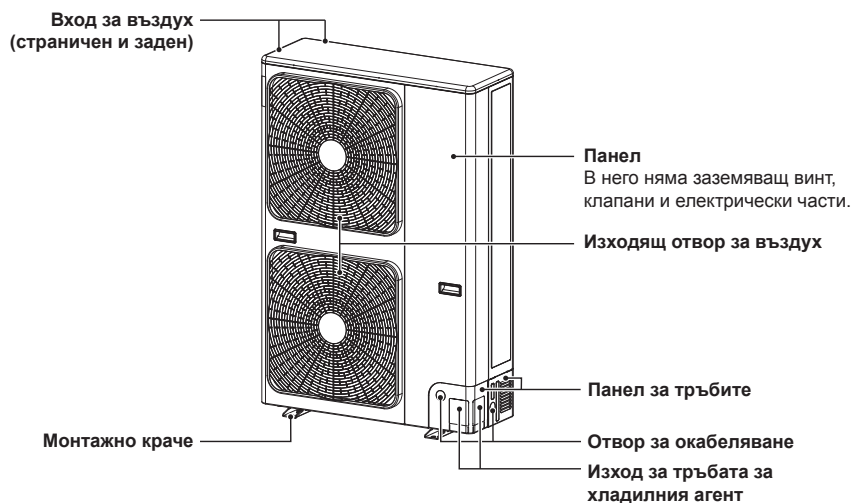
1	Наименования на частите	2
2	Наименование на частите и функции на дистанционното управление	2
3	Работа	3
4	Работа на таймера	4
5	Поддръжка	5
6	Отстраняване на неизправности	6
7	Операции и изпълнение	7
8	Монтаж	7
9	Технически данни	8

1 Наименования на частите

■ Въртешно тяло



■ Въртешно тяло (конструкцията е различна в зависимост от въртешното тяло. Следващата илюстрация показва пример.)

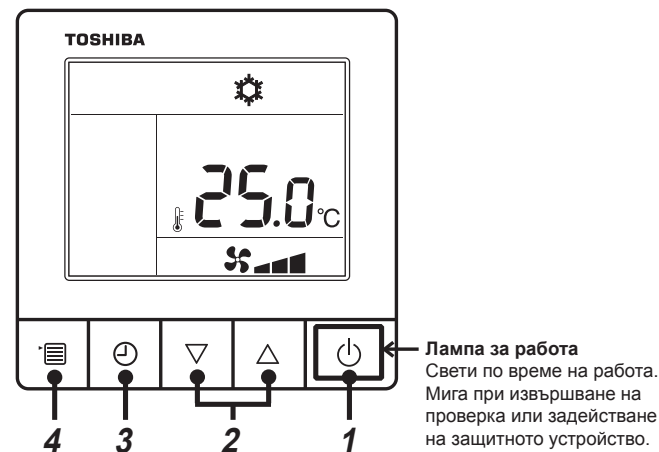


2 Наименования на частите и функции на дистанционното управление

Наименование на дистанционното управление: RBC-ASCU1*

LCD подсветката светва за 15 секунди по време на работа на дистанционното управление. Всички индикатори са показани на примерния дисплей по-долу. В действителност ще бъдат показани само избраните опции.

■ Операции



1 Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ.

Натиснете бутона, за да включите климатика, и го натиснете отново, за да изключите климатика.

2 Бутон за настройка

Използва се за настройка на температурата при общи условия. В режим на работа, режим на скоростта на вентилатора и режим на посока на издувания въздух се използва за промяна на съответните настройки.

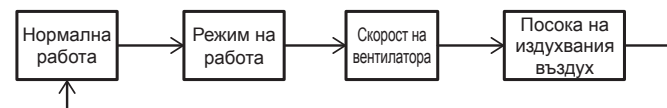
3 Бутон на таймера за изключване

Настройва таймера за изключване.

4 Бутон "Меню"

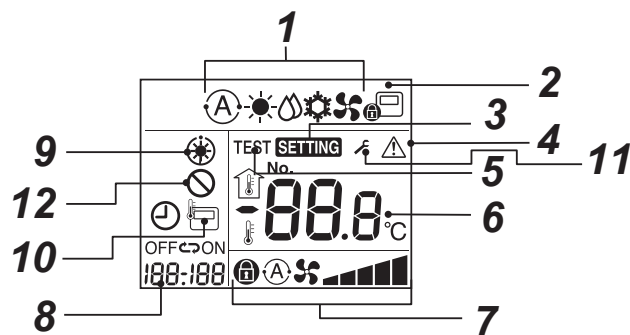
Използва се за избор на режима на работа, скоростта на вентилатора и посоката на издувания въздух. При всяко натискане на бутона се променя в следната последователност.

- В различните режими на въртешното тяло скоростта на вентилатора или посоката на издувания въздух може да се пропуснат.



■ Индикаторни икони

Всички икони на дисплея са показани с обяснителна цел. Операциите не са приети, когато мига "НАСТРОЙКА".



1 Икона на текущия режим на работа
Посочва избрания режим на работа.

2 Икона за централно управление
Ще се покаже, когато климатикът се управлява централно и се използва с централно дистанционно управление и други устройства за централно управление. Ако централното управление не позволява използването на дистанционното управление, при натискане на бутона за включване/ изключване, бутона за режима или температурата на дистанционното управление ще мига указвайки, че тези бутони не работят. (Настройките, които могат да се конфигурират от дистанционното управление, ще варират в зависимост от режима на централно управление. За подробности направете справка в ръководството на потребителя на дистанционното управление за централно управление.)

3 Икона за настройка
Показва, че системата извършва автоматична проверка след изключване на прекъсвача или възникване на други условия.

4 Икона за ремонт
Показва се при извършване на техническа проверка или когато защитното устройство работи.

5 Икона за тестово пускане
Показва се по време на тестово пускане.

6 Икона за настройка на температурата
Показва избраната настройка на температурата.

7 Икона за скоростта на вентилатора
• Указва избраната скорост на вентилатора.

Автоматична
Ниска
Ниска+
Средна
Средна +
Висока
Фиксирана

8 Индикатор на таймера за изключване
При възникване на неизправност се показва код за проверка.

9 Индикатор за предварително затопляне
Показва се при задействане на режима за затопляне или при започване на цикъл за размразяване. Докато се вижда тази индикация, вътрешният вентилатор спира работа или работи в режим на вентилация.

10 Индикатор за датчика на дистанционното управление
Показва се по време на използването на датчика на дистанционното управление.

11 Индикатор за бележка
Показва се при код за бележка. За подробности се свържете с вашия доставчик (дистрибутор).

12 Екран за липса на функция
Показва се, когато търсената функция не е налична за този модел.

3 Работа

Когато използвате климатика за първи път или промените настройките, следвайте процедурите по-долу. Оттам нататък натиснете бутона за включване/изключване, за да стартирате климатика с избраните настройки.

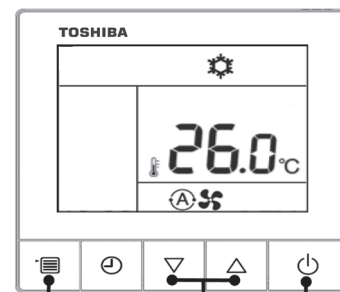
■ В режим на готовност

Когато "SETTING" (НАСТРОЙКА) мига, операцията няма да бъде приета от системата.

ИЗИСКВАНЕ

- По време на използване дръжте ключа на захранването в отворено положение.
- Когато го използвате отново след дълъг период от време, включете ключа на захранването поне 12 часа предварително.
- Дистанционното управление ще започне да работи около 1 минута след включване на захранването. Това не е неизправност.

■ Режим на работа



Бутон "Меню" Бутон НАСТРОЙКА Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ.

1 Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ.
Натиснете бутона, за да светне индикаторът за работа и климатикът да започне да работи.

2 Изберете режима на работа
Превключете в режима на работа, като натиснете бутона "Меню".
• Иконата на текущия режим на работа мига.

Всяко натискане на бутона за настройка променя режима на работа и неговите икони в следната последователност:



- Функцията "Обезвлажняване" не е налична при канален тип за скрит монтаж, с високо статично налягане.
- Ако бутонът не бъде натиснат в рамките на 30 секунди, изборът на режим на работа ще приключи.

3 Изберете скоростта на вентилатора
Превключете в режима на скоростта на вентилатора, като натиснете бутона "Меню".
• Иконата на текущата скорост на вентилатора мига.

Всяко натискане на бутона за настройка променя режима на скоростта на вентилатора и неговите икони в следната последователност:



- Скоростта на вентилатора, която може да се настрои, ще варира в зависимост от свързаните вътрешни тела.
- В режим на вентилатор не може да се избере "Auto" (Автоматично).
- Моделите, които не могат да задават скоростта на вентилатора, ще показват .
- Ако бутонът не бъде натиснат в рамките на 30 секунди, изборът на скоростта на вентилатора ще приключи.

4 Избор на температурата
Натиснете бутона за настройка, за да регулирате температурата.
• Температурният диапазон е от 18,0°C до 29,0°C.
• Чувствителността на регулиране на температурата е 0,5°C.

ЗАБЕЛЕЖКА

Автоматична промяна

- По време на автоматичния режим устройството избира режима на работа (охлаждане, отопление или само вентилатор) на база на избраната от потребителя зададена стойност на температурата.
- Ако не ви е удобно да използвате автоматичния режим, можете да изберете желаните настройки ръчно.

Охлаждане

- Ако има заявка за охлаждане, устройството ще започне да действа приблизително 1 минута след избирането на режима.
- Когато температурата в помещението достигне зададената, външното тяло спира да работи, а вентилаторът на вътрешното работи с изключително ниски обороти.

Отопление

- Ако има заявка за затопляне, устройството ще започне да действа приблизително 3 до 5 минути след избирането на режима.
- След спиране на затоплянето, вентилаторът може да продължи да работи приблизително 30 секунди.
- Когато температурата в помещението достигне зададената, външното тяло спира да работи, а вентилаторът на вътрешното работи с изключително ниски обороти.
- По време на работата в режим на размразяване вентилаторът спира, така че студеният въздух не се изпуска. ("⊕" Показва се Pre-heat (Предварително затопляне).)

Когато се възобновява работата след спиране



При опит за повторно включване на уреда веднага след спирането му той не се включва в продължение на приблизително 3 минути - целта е да се предпази компресорът.

■ Работа при 8°C (За предварително затопляне на предмети)


Климатикът може да контролира температурата на затопляне до около 8°C в режим на затопляне.

Работата в режим на затопляне до 8°C изисква извършване на настройки с кабелния дистанционен контролер. Помолете монтажника или търговеца да извършат настройките съгласно ръководството за монтаж на вътрешното тяло.



Включване

1. Задайте 18°C за показваната температура в режим на затопляне чрез натискане на бутон TEMP. 
2. Задайте 8°C за показваната температура чрез натискане на бутон TEMP.  в продължение на поне 4 секунди.

Стоп

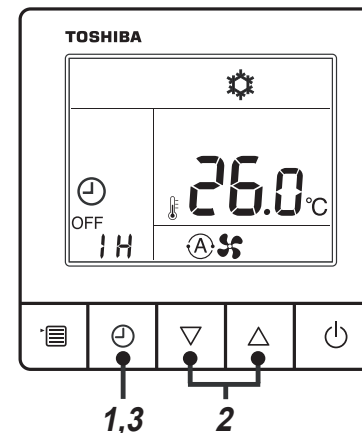
1. Задайте 18°C за показваната температура чрез натискане на бутон TEMP. .
 - Климатикът се връща към нормалния режим HEAT. Изберете желаната температура и работен режим.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Температурата на изпускания въздух е по-ниска отколкото при работа в обичайния режим на затопляне.
- Температурата в помещението може да не се повиши равномерно в зависимост от местоположението на монтиране на дистанционния контролер.
- Температурата в помещението може да не достигне 8°C в зависимост от размерите му и от условията на монтаж.
- Настройката за обороти на вентилатора е на разположение по време на работа за отопление при 8°C. Работата в режим на затопляне до 8°C може да бъде спряна при следните случаи.
 - При прекратяване на работата с бутон .
 - При избор на друг работен режим чрез бутон .
 - При промяна в настройката на температурата или на работния режим или при включване/изключване чрез безжичния дистанционен контролер или чрез този за централно управление.
- Когато се използва този работен режим, спазвайте определените работни часове, като освен това ви препоръчваме да поискате от служителите в сервиза периодична поддръжка на климатика.

4 Функция за таймер

Таймер за изключване: Вътрешното тяло спира при достигане на определеното време.



1 Бутон за таймера за изключване

Натиснете бутон на таймера за изключване по време на работа на климатика.

- "⊙" Натиснете бутон на таймера за изключване по време на работа на климатика.

2 Изберете времето на таймера за изключване

Натиснете бутон за настройка, за да зададете времето.

- Таймерът за изключване може да се настрои на 0,5ч (30 мин.), 1ч, 2ч, ... до 24ч.
- Ако не натиснете никакъв бутон в продължение на 30 секунди, настройката на таймера за изключване ще бъде отменена.

3 Натиснете бутон на таймера за изключване

От екрана изчезва "НАСТРОЙКА", индикаторът на таймера вече не мига, а свети, и работата на таймера за изключване започва.

Индикаторът на таймера при работа на таймера за изключване отброява времето.

■ Отмяна на таймера

1 Натиснете бутон на таймера за изключване

Индикаторът на таймера изчезва.

ЗАБЕЛЕЖКА

Дори при включване или изключване на климатика с бутон за ВКЛ./ИЗКЛ. по време на работа на таймера за изключване работата на таймера за изключване продължава.

5 Поддръжка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Почистването на въздушния филтър и частите му включват извършване на опасни дейности на високо, така че сигурете извършването им от квалифициран монтажник или квалифициран сервизен специалист.
Не се опитвайте да го направите сами.

ВНИМАНИЕ

Не натискайте бутони с мокри ръце.
Неспазването на това може да доведе до токов удар.

Почистване на въздушните филтри

- Когато на дистанционното управление се покаже индикаторът за филтър, почистете въздушните филтри. (Само за дистанционни управления RBC-AMTU*** и RBC-AMSU***.)
- Задръстените филтри могат да понижат ефективността на охлаждане и отопление.

Когато уредът няма да се използва продължително време

1. Оставете вентилатора да работи няколко часа, за да изсъхне отвътре.
2. Спрете климатика с дистанционното управление и изключете прекъсвача.
3. Почистете въздушните филтри и ги поставете отново.

Преди сезон за охлаждане

Почистете тавата за източване

- Свържете се с доставчика, от когото сте закупили изделието. (Източването не работи, ако е запушена тавата за източване или отдушникът. В някои случаи източването може да прелее и намокри стената или пода. Задължително почистете тавата за източване преди охладителния сезон.)

ЗАБЕЛЕЖКА


С цел предпазване на околната среда силно се препоръчва използваните вътрешни и външни тела на климатика да се почистват и поддържат редовно, за да се гарантира ефективната работа на климатика. Когато климатикът работи за продължителен период от време, препоръчително е да се извършва периодична поддръжка (веднъж годишно). Освен това редовно проверявайте външното тяло за ръжда и драскотини и ги отстранявайте или прилагайте средства против ръжда, ако е необходимо. Като общо правило, когато дадено вътрешно тяло работи в продължение на 8 часа или повече на ден, почиствайте вътрешното и външното тяло поне веднъж на всеки 3 месеца. Свържете се с професионалист за извършването на почистването/поддръжката. Тази поддръжка може да удължи живота на продукта, въпреки че води до разходи за собственика му. Нередовното почистване на вътрешното и външното тяло може да доведе до лоша производителност, замръзване, водни течове и дори неизправности в компресора.




▼ Списък на задачите по поддръжката

Част	Тяло	Проверка (визуална/слухова)	Поддръжка
Топлообменник	Вътрешно/ външно	Драскотини, запушване с прах/мръсотия	Измийте топлообменника, ако се запуши.
Мотор на вентилатора	Вътрешно/ външно	Звук	Вземете необходимите мерки, когато има необичаен звук.
Филтър	Вътрешно тяло	Прах/мръсотия, повреда	<ul style="list-style-type: none"> • Измийте филтъра с вода, ако е замърсен. • Сменете го, ако е повреден.
Вентилатор	Вътрешно тяло	<ul style="list-style-type: none"> • Вибрация, баланс • Прах/мръсотия, външен вид 	<ul style="list-style-type: none"> • Сменете вентилатора, когато има наличие на лош баланс или вибрации. • Изчеткайте или измийте вентилатора, ако е замърсен.
Решетки за входящ/ изпускан въздух	Вътрешно/ външно	Драскотини, прах/мръсотия	Поправете ги или ги сменете, ако са деформирани или повредени.
Дренажна тава	Вътрешно тяло	Замърсяване на дренажа, запушване с прах/мръсотия	Почистете съда за оттичане и проверете наклона за плавно оттичане.
Орнаментален панел, жалузи	Вътрешно тяло	Драскотини, прах/мръсотия	Измийте ги, ако са замърсени, или им нанесете ново покритие.
Екстериор	Външно	<ul style="list-style-type: none"> • Ръжда, отлепяне на изолацията • Отлепяне на покритието 	Нанесете ново покритие.

6 Отстраняване на неизправности

Проверете точките, описани по-долу, преди да помолите за ремонт.

		Симптом	Причина
Това не е неизправност.	Външно тяло	<ul style="list-style-type: none"> Излиза бял мъглив студен въздух или вода Понякога се чува шум от теч на вода. При включване на захранването се чува шум. 	<ul style="list-style-type: none"> Вентилаторът на вътрешното тяло спира автоматично и се извършва размразяване. Електромагнитният вентил работи при започване или спиране на размразяването. Външното тяло се подготвя за работа.
	Вътрешно тяло	<ul style="list-style-type: none"> Понякога се чува свистене. Чува се звук на тракане. Изпусканият въздух мирише необичайно. 	<ul style="list-style-type: none"> Когато климатикът започва да работи, по време на работа, или непосредствено след като е спряла работата, може да се чуе звук като от водни потоци и звукът от работата може да стане по-силен в течение на няколко минути веднага след като е започнала работата. Това е звукът от потока хладилен агент, или източване от влагоуловителя. Това е звук, който се създава, когато топлообменникът или друга част се разширява и свива леко в резултат от температурни промени. В климатика се задържат различни миризми от стените, килими, дрехи, цигари, козметика и други неща.
		<ul style="list-style-type: none"> Климатикът не работи. 	<ul style="list-style-type: none"> Имало ли е временно прекъсване на тока? Не е ли изгорял прекъсвачът? Задействана ли е защитата? (Индикаторът за работа и  на дистанционното управление мигат.)
Повторна проверка.	Помещението не се охлажда.	<ul style="list-style-type: none"> Запушен ли е входът или изходът за въздух на външното тяло? Има ли отворена врата или прозорец? Задръстен ли е въздушният филтър с прах? Зададен ли е обемът на въздуха на "LOW" ("НИСЪК")? Или зададен ли е работният режим на "Fan" ("ВЕНТИЛАТОР")? Подходяща ли е зададената температура? 	

Ако има нещо необичайно, дори и след проверка на горното, спрете климатика, изключете верижния прекъсвач и уведомете търговеца, от който сте закупили продукта, за номера на продукта и симптомите. Не се опитвайте да ремонтирате уреда сами, тъй като това е опасно. Ако светлинният индикатор за проверка (, , ) е показан на течнокристалния дисплей на дистанционното управление, информирайте доставчика за точното му съдържание.

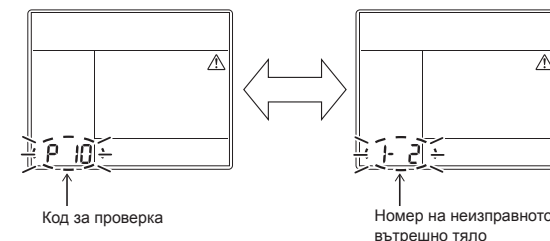
Ако възникне някое от следните, спрете климатика, изключете верижния прекъсвач и уведомете търговеца, от който сте закупили продукта.

- Превключателят не работи правилно.
- Верижният прекъсвач изгаря често.
- Неволно сте допуснали чужд предмет или вода вътре.
- Климатикът не може да работи дори след като е отстранена причината за задействане на защитата.
- Наблюдават се други необичайни състояния.

■ Потвърждаване и проверка

Ако има нещо необичайно, дори и след проверка на горното, спрете климатика, изключете верижния прекъсвач и уведомете търговеца, от който сте закупили продукта, за номера на продукта и симптомите. Не се опитвайте да ремонтирате уреда сами, тъй като това е опасно. Ако светлинният индикатор за проверка (и др.) е показан на течнокристалния дисплей на дистанционното управление, информирайте доставчика за точното му съдържание.

Ако климатикът се повреди, индикаторът на таймера за изключване ще показва последователно кода за проверка и номера на повреденото вътрешно тяло.




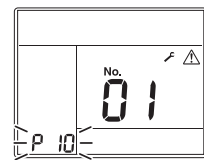
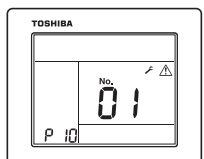
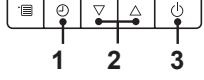
■ Хронология на неизправностите и потвърждение

Ако климатикът се повреди, можете да видите хронологията на неизправностите, като следвате стъпките по-долу.

(В хронологията на неизправностите се съхраняват най-много 4 записа.)

Хронологията на неизправностите може да се види при включен или изключен климатик.

- Ако проверявате хронологията на неизправностите по време на работа на таймера за изключване, таймерът за изключване ще бъде отменен.

Стъпка	Инструкции за работа
1	<p>Натиснете бутона на таймера за изключване за повече от 10 секунди, докато се появи икона, указваща, че сте влезли в режима на хронология на неизправностите. Ако се покаже [ Maintenance overhaul], това означава, че сте влезли в режима на хронология на неизправностите.</p> <ul style="list-style-type: none"> Индикацията за температура показва [01: Последователност на хронологията на неизправностите]. Индикацията на таймера за изключване ще показва последователно [Код на проверка] и повредения [Номер на вътрешното тяло]. 
2	<p>Всяко натискане на бутона за настройка променя записите в хронологията на неизправностите в последователността от [01] (най-нови) до [04] (най-стари).</p> <p>ИЗИСКВАНЕ</p> <p>В режим на хронология на неизправностите не натискайте бутона "Меню" за повече от 10 секунди. В противен случай цялата хронология на неизправностите на вътрешното тяло ще бъде изтрита.</p> 
3	<p>След като приключите проверката, натиснете бутона за включване/изключване, за да се върнете към обикновения режим.</p> <ul style="list-style-type: none"> Климатикът ще продължи да работи, ако е в режим на работа. Моля, натиснете отново бутона за включване/изключване, ако е в спрян режим. 

7 Операции и изпълнение

▼ Проверка преди работа

- Проверете дали заземителният проводник не е отрязан или откачен.
- Проверете дали е монтиран въздушният филтър.
- Включете верижния прекъсвач най-малко 12 часа преди започване на работа.

▼ 3-минутна защитна функция

3-минутната защитна функция не позволява задействане на климатика през първите 3 минути след включване на главното захранване/ прекъсвача на веригата при повторно включване на климатика.

▼ Неизправност на електрозахранването

При неизправност на електрозахранването по време на работа уредът ще спре напълно.

- За да възобновите работата му, натиснете бутона ON/OFF на дистанционния контролер.
- Падането на гръмотевица или работещ наблизко безжичен автомобилен телефон може да доведат до неизправна работа на устройството. Изключете главното захранване или прекъсвача на веригата и след това ги включете отново. Натиснете бутона ON/OFF на дистанционния контролер, за да задействате отново устройството.

▼ Режим на размразяване

Ако външното тяло е замръзнало по време на затоплянето, размразяването започва автоматично (за приблизително 2 до 10 минути), за да поддържа капацитетът за затопляне.

- Вентилаторите във вътрешното и във външното тяло ще спрат да работят по време на размразяването.
- По време на размразяването водата от размразяване ще се оттича от долната част на външния модул.

▼ Капацитет за отопляване

При отопляване топлината се поглъща от вѐн и се вкарва в помещението. Този начин на отопляване се нарича система с термомопа "въздух-вода". Когато външната температура е твърде ниска, се препоръчва да се използва още някакъв отоплителен уред в комбинация с климатика.

▼ Работни условия на климатика

За добра работа експлоатирайте климатика при следните температурни условия:

Режим на охлаждане	Външна температура	: -15°C до 46°C (темп., измерена със сух термометър)
	Стайна температура	: 21°C до 32°C (темп., измерена със сух термометър), 15°C до 24°C (темп., измерена с влажен термометър)
	[ВНИМАНИЕ]	Относителна влажност в помещението – по-малко от 80%. Ако климатикът работи при влажност над тази стойност, по повърхността му може да се появи оросяване.
Режим на отопление	Външна температура	: -15°C до 15°C (темп., измерена с влажен термометър)
	Стайна температура	: 15°C до 28°C (темп., измерена със сух термометър)

Ако климатикът се използва при условия, различни от посочените по-горе, може да се активират функциите за защита на безопасността.

8 Монтаж

Не монтирайте климатика на следните места

- Не монтирайте климатика на място, което е на разстояние 1 м или по-малко от телевизор, стереоуредба или радиоапарат. В противен случай, шумът, излъчван от климатика, ще повлияе върху работата на тези уреди.
- Не монтирайте климатика близо до уред, работещ с високи честоти (шевна машина, масажьор за промишлено използване и т.н.), в противен случай климатикът може да работи неизправно.
- Не монтирайте климатика на влажно място или на такова, в което има мазнина, или се генерират пара, сажди или корозивни газове.
- Не монтирайте климатика на място с високо съдържание на сол, например в крайбрежните зони.
- Не монтирайте климатика на място, където се използва голямо количество масло.
- Не монтирайте климатика на място, където той често ще бъде изложен на силен вятър, например в крайбрежните зони.
- Не монтирайте климатика на място, където се генерира газ, съдържащ сѐра, например в спа център.
- Не монтирайте климатика на плавателен съд или на мобилен кран.
- Не монтирайте климатика в киселинна или алкална атмосфера (близо до горещ минерален извор или химически завод, или на място, където има емисии от горене). Може да се получи корозия на алуминиевите ребра и на медната трѐба на топлообменника.
- Не монтирайте климатика близо до препятствие (като вентилационен отвор, осветително устройство), което пречи на изпускането на въздух. (Турбулентният въздушен поток може да влоши характеристиките на устройствата или да ги изключи.)
- Климатикът не трябва да се използва за специални приложения като например за съхраняване на храни, прецизни инструменти или произведения на изкуството или за отглеждане на животни и растения. (Качеството на такива съхранявани предмети може да се влоши.)
- Не монтирайте климатика над предмет, който не трябва да се мокри. (При влажност 80% или повече или при запущване на дренажния отвор е възможно от вътрешното тяло да капе кондензирана вода.)
- Не монтирайте климатика на място, където се използва органичен разтворител.
- Не монтирайте климатика близо до врата или прозорец, изложен на влажен външен въздух. По климатика може да се образува кондензация.
- Не монтирайте климатика на място, където често се използва специален спрей.

Внимавайте за наличие на шум и вибрации

- Не монтирайте климатика на място, където шумът от външното тяло или горещия въздух от изходящия отвор за въздух може да пречат на съседите ви.
- Монтирайте климатика върху здрава и стабилна основа, така че да се предотврати предаването на резонанс, на шума и вибрациите при работа.
- Ако работи само едно вътрешно тяло, от останалите вътрешни тела, които не работят, също може да се чува шум.

9 Спецификации

Модел	Ниво на звуково налягане (дБА)		Тегло (кг)
	Охлаждане	Отопление	
RAV-HM561BTP-E	*	*	23
RAV-HM801BTP-E	*	*	31
RAV-HM901BTP-E	*	*	41
RAV-HM1101BTP-E	*	*	41
RAV-HM1401BTP-E	*	*	41
RAV-HM1601BTP-E	*	*	41

* Под 70 дБА

Продуктова информация съгласно изискванията за екодизайн (Regulation (EU) 2016/2281)
<http://ecodesign.toshiba-airconditioning.eu/en>

Декларация за съответствие

Производител:: Toshiba Carrier (Thailand) Co., Ltd.
144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi,
Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

Носител на TCF: TOSHIBA CARRIER EUROPE S.A.S
Route de Thil 01120 Montluel FRANCE

С настоящето декларира, че долуописаната машина:

Общо наименование: Климатик

Модел/тип: RAV-HM561BTP-E, RAV-HM801BTP-E, RAV-HM901BTP-E,
RAV-HM1101BTP-E, RAV-HM1401BTP-E, RAV-HM1601BTP-E

Търговско наименование: Серия цифрови инверторни/Серия цифрови супер инверторни климатици

Отговаря на условията на Директивата относно машините (Directive 2006/42/EC) и съответните предписания в националното законодателство

Име: Masaru Takeyama
Длъжност: Директор отдел Осигуряване на качеството
Дата: 10 май 2022 г.
Място на издаване: Тайланд

ЗАБЕЛЕЖКА

Тази декларация става невалидна, ако се въведат технически или работни изменения без съгласието на производителя.

Декларация за съответствие

Производител:: Toshiba Carrier (Thailand) Co., Ltd.
144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi,
Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

Носител на TCF: TOSHIBA CARRIER UK LTD.
Porsham Close Belliver Industrial Estate Roborough Plymouth Devon
PL6 7DB United Kingdom

С настоящото декларира, че уредът, описан по-долу:

Общо наименование: Климатик

Модел/тип: RAV-NM561BTP-E, RAV-NM801BTP-E, RAV-NM901BTP-E,
RAV-NM1101BTP-E, RAV-NM1401BTP-E, RAV-NM1601BTP-E

Търговско наименование: Серия цифрови инверторни/Серия цифрови супер инверторни климатици

Отговаря на Правилата за безопасност от 2008 г. за доставка на оборудване

Име: Masaru Takeyama
Длъжност: Директор отдел Осигуряване на качеството
Дата: 10 май 2022 г.
Място на издаване: Тайланд

ЗАБЕЛЕЖКА

Тази декларация става невалидна, ако се въведат технически или работни изменения без съгласието на производителя.

Toshiba Carrier (Thailand) Co., Ltd.

144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi, Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

1116950271A